

TRANSLATION FROM RUSSIAN

Item #272 and #275

Photograph of an envelope and document entitled
"CLAIM СЕРИЯ V No. 419128."

* * *

(1) Envelope:

Picture in the left-hand upper corner captioned:

"ЛЕНИНГРАД"

Printing on top: "Beginning with January 1, 1961,
the price of an envelope with
a stamp will be 5 kopecks."

Postmark: . Leningrad
4/20/62

Addressee: Oswald, Marina
ul. Kalinina, house 4, apt. 24
Minsk

is unknown)

(Significance of writing under postmark, "D 29 gos"

Sender: E. Ya. Dzbuganyan,
ul. Stremyannaya, house 16, apt. 2
Leningrad, D-25.

* * *

TEM 272 + 275

Report

TRANSLATION FROM RUSSIAN

(2) Face and reverse side of a document

* * *

Face side:

Name of Factory Trade-Union Committee

CLAIM CHECK Series V, No. 419128*

For the second part of allowance in the amount of Rubles 8
To be paid to citizen OSWELD, MARINA NIKOLAEVNA

(Surname, name and patronymic)

the second part of allowance for nursing a baby in the amount
of Eight rubles

(write out in words)

Term of payment of the second part of allowance Fifteenth

8/15 (of August), 1962

(date and month written out in words)

Date of child's birth 7/15 1962.

Certificate of the Civil Registrar's Office of

LENINSKY

District, of

2/23

1962.

No. 208

(Round stamp - illegible) Chairman of the Factory Trade-Union
Committee (illegible signature)

Allowance in the sum of _____

Received _____

Claim check is valid for five months from the date of
the above term of payment.

Claim check is invalid unless the reverse side is
filled out.

Claim check will not be restored in case of loss.
